

Equipment information

Equipment: 00008162321
Type: BF 6L 913
Output: 0000118,0 kW
Speed: 2500 1/min
Build date: 18.11.1998
KLU-Number: 0306 0260/00
ETL scope: EU009462
MVS: 912

VKU date: 18.11.1998

VKU' date:

Commissioning date:

Begin of guarantee period:

Man. begin of guar. period: no

End of guarantee period:

ID maintenance contract:

ID insurance contract:

Guarantee package:

Assembly group directory

Equipment: 00008162321
Output: 0000118,0 kW
ETL scope: EU009462

Engine type: BF 6L 913
Speed: 2500 1/min

| CG | ETL-No. | Designation (en) | Designation (fr) |
|-----------|-----------|-------------------------|--------------------|
| 1 | | Crankcase | |
| 1 | 0500 0999 | Exchange engine | Moteur d'echange |
| 1 | 0500 3305 | Fastenings | Pieces de fixat. |
| 1 | 0500 3320 | Lock | Fermeture |
| 1 | 0502 2206 | Dipstick | Jauge d.profondeur |
| 1 | 0502 2226 | Blanking parts | Obturateurs |
| 1 | 0503 1840 | Front cover | Couvercle av |
| 1 | 0503 4246 | Fastenings | Pieces de fixat. |
| 1 | 0503 4251 | Crankcase | Carter |
| 1 | 0503 4283 | Breather | Desaerage/ventilat |
| 1 | 0503 7653 | Nozzle | Gicleur |
| 1 | 0504 2276 | Tensioning pulley | Poulie de tension |
| 1 | 0504 2796 | Idler bearing | Pal.roue.intermed. |
| 1 | 0504 2845 | Blanking parts | Obturateurs |
| 1 | 0505 0218 | Cover | Couvercle |
| 2 | | Oil pan | |
| 2 | 0500 6523 | Oil pan | Carter a huile |
| 4 | | Cylinder | |
| 4 | 0504 2807 | Cylinder | Cylindre |
| 5 | | Crankshaft | |
| 5 | 0500 3360 | Flywheel | Volant |
| 5 | 0500 6564 | Crankshaft | Vilebrequin |
| 5 | 0500 6577 | V-grooved pulley | Poulie a gorge |
| 5 | 0502 2191 | Driving parts | Pieces d'entrainem |
| 6 | | Connecting rod | |
| 6 | 0502 2200 | Connecting rod | Bielle |
| 7 | | Piston | |
| 7 | 0503 2495 | Piston | Piston |
| 8 | | Cylinder head | |
| 8 | 0500 6586 | Valve mechan.cover | Capot de culbuteur |
| 8 | 0504 2173 | Cylinder head | Culasse |
| 10 | | Camshaft | |
| 10 | 0503 4238 | Camshaft | Arbre a cames |
| 11 | | Timing gears | |
| 11 | 0502 0075 | Valve drive | Pieces distribut |
| 11 | 0502 2186 | Protecting tube | Tube protecteur |
| 14 | | Lube oil pump | |
| 14 | 0503 2435 | Lubricat. oil pump | Pompe |
| 15 | | Lube oil/-cooler | |
| 15 | 0502 2201 | Lubric. oil cooler | Refroidiss.d'huile |
| 15 | 0502 3359 | Support | Support de filtre |
| 15 | 0502 3366 | Oil cooler | Refroidisseur |
| 15 | 0502 3383 | Lubric. oil filter | Filtre huile lubr. |
| 15 | 0503 7733 | Filter cartridge | Cartouche filtrant |
| 16 | | Oil pipes | |
| 16 | 0500 6526 | Oil suction line | Cond aspir d'huile |
| 16 | 0503 7750 | Pressure oil line | Cond d'huile forc |
| 16 | 0504 2744 | Bypass line | Conduit by-pass |
| 17 | | Injection pump | |

| | | | |
|-------------------|--------------|---------------------|------------|
| Equipment: | 00008162321 | Engine type: | BF 6L 913 |
| Output: | 0000118,0 kW | Speed: | 2500 1/min |
| ETL scope: | EU009462 | | |

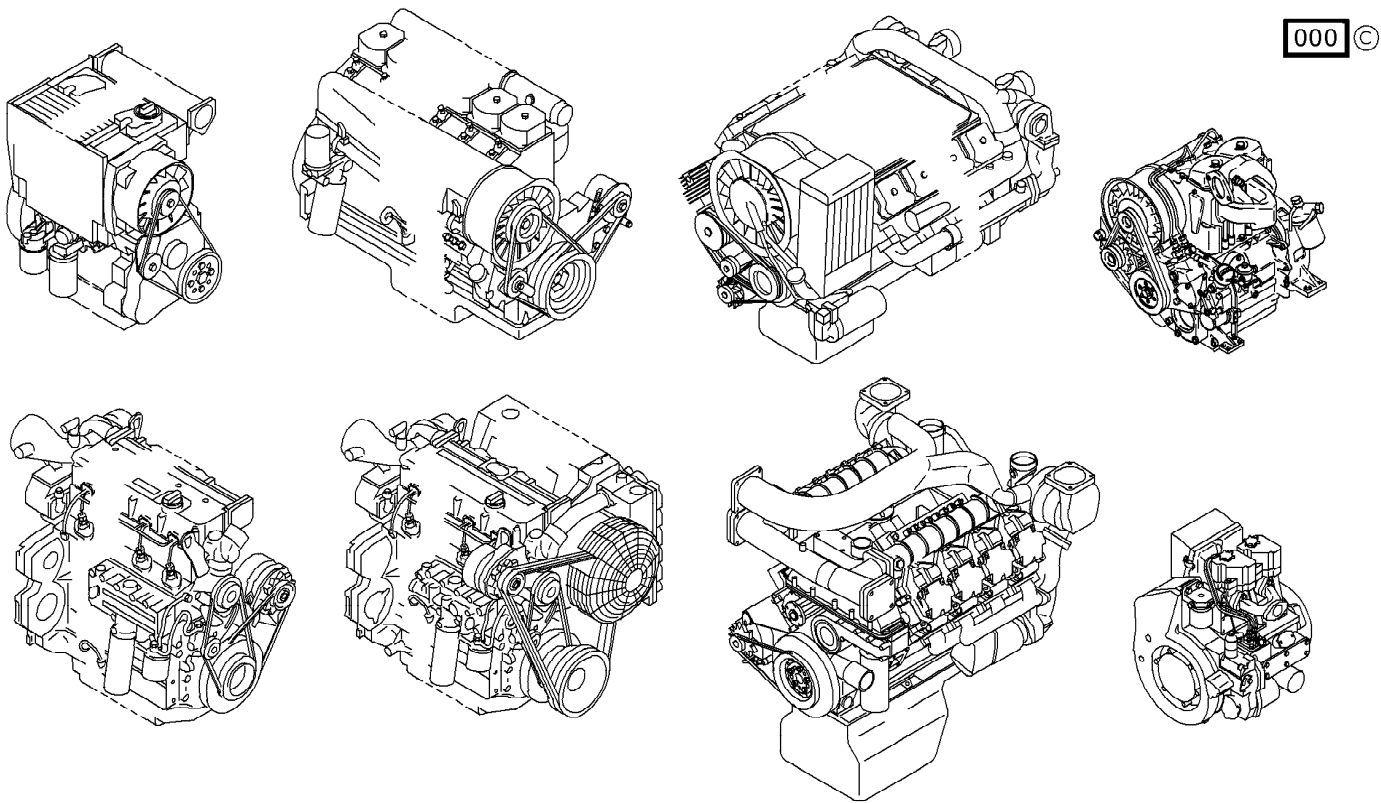
| CG | ETL-No. | Designation (en) | Designation (fr) |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------|
| 17 | 0500 3451 | Overflow valve | Soupape decharge |
| 17 | 0500 6541 | Pipeline | Tuyauterie |
| 17 | 0502 3004 | Fuel inject. pump | Pompe d'injection |
| 17 | 0502 8964 | Parts of governor | Piec.regulat.vites |
| 17 | 0502 9003 | Parts inject.pump | Piec.pompe inject. |
| 17 | 0503 7632 | Lubricat. oil line | Conduite a huile |
| 18 | | Injection pump drive | |
| 18 | 0500 6663 | Timing device | Variateur d'avance |
| 19 | | Injector | |
| 19 | 0502 9023 | Parts of injector | Pieces injecteur |
| 19 | 0503 1768 | Fuel injector | Porte-injecteur |
| 20 | | Fuel filter | |
| 20 | 0507 5161 | Filter cartridge | Cartouche filtrant |
| 21 | | Fuel pipes/fuel tank | |
| 21 | 0500 3470 | High pressure pipe | Tuyauterie |
| 21 | 0500 3843 | Leak off line | Tube retour fuite |
| 21 | 0502 2996 | Overflow line | Conduite decharge |
| 21 | 0503 2669 | Fuel line | Conduite combust. |
| 22 | | Suction pipe/air cleaner | |
| 22 | 0502 2198 | Manifold | Coude |
| 22 | 0504 2210 | Charge air pipe | Tubulure d'air |
| 33 | | Air compressor | |
| 33 | 0500 3877 | Fastenings | Pieces de fixat. |
| 33 | 0500 5831 | Accessories | Pieces de raccord. |
| 33 | 0500 5834 | V-belt | Courroie trapezoid |
| 33 | 0500 6582 | V-grooved pulley | Poulie a gorge |
| 33 | 0502 9171 | Parts air compres. | Piec.compress.air |
| 33 | 0503 2743 | Air compressor | Compresseur d'air |
| 33 | 0504 2027 | Pressure oil line | Cond d'huile forc |
| 39 | | Cooling air blower | |
| 39 | 0502 2982 | Cooling fan | Soufflante refroid |
| 39 | 0503 1802 | V-belt | Courroie trapezoid |
| 40 | | Cooling air ducting | |
| 40 | 0500 6519 | Air duct wall | Tole verticale |
| 40 | 0500 6726 | Cool.air feed duct | Element sup.amenee |
| 40 | 0501 6318 | Cooling air baffle | Panneau de sortie |
| 40 | 0503 4205 | Air guide hood | Capuchon |
| 40 | 0503 7611 | Air feed | Amenee d'air |
| 40 | 0504 2226 | Air guide strip | Listel guide air |
| 40 | 0504 2706 | Air duct wall | Tole verticale |
| 40 | 0504 2742 | Air cowling base | Element inferieur |
| 41 | | Exhaust manifold | |
| 41 | 0500 6680 | Accessories | Accessoires |
| 41 | 0503 1830 | Exhaust pipe | Tubulure d'echapp. |
| 43 | | Turbocharger | |
| 43 | 0502 3351 | Turbocharger | Turbocompresseur |
| 43 | 0502 9116 | Parts turbocharger | Piec.turbocompress |
| 43 | 0503 4227 | Lubricat. oil line | Conduite a huile |
| 43 | 0504 2169 | Return line | Conduite de retour |
| 44 | | Alternator/starter motor | |

| | | | |
|-------------------|--------------|---------------------|------------|
| Equipment: | 00008162321 | Engine type: | BF 6L 913 |
| Output: | 0000118,0 kW | Speed: | 2500 1/min |
| ETL scope: | EU009462 | | |

| CG | ETL-No. | Designation (en) | Designation (fr) |
|-----------|-----------|-------------------------------|--------------------|
| 44 | 0500 5976 | Driving parts | Pieces d'entrainem |
| 44 | 0500 6547 | Starter | Demarreur |
| 44 | 0502 3029 | Fastenings | Pieces de fixat. |
| 44 | 0502 7009 | Parts start.motor | Pieces demarreur |
| 44 | 0502 8936 | Parts of alternat. | Pieces alternateur |
| 44 | 0503 0801 | Generator cooling | Refroid.generat. |
| 44 | 0503 0936 | Generator | Generatrice |
| 44 | 0503 1809 | V-belt | Courroie trapezoid |
| 46 | | Engine mounting, rigid | |
| 46 | 0500 3716 | Engine mounting | Suspension moteur |
| 48 | | Electrical accessories | |
| 48 | 0503 7827 | Indicator light | Lampe-temoin |
| 48 | 0504 2652 | Oil pressur.switch | Mano-contacteur |
| 51 | | Measuring instruments | |
| 51 | 0504 2412 | Temperature switch | Thermocontact |
| 52 | | Clutch | |
| 52 | 0500 3819 | Connection housing | Carter adaptation |
| 52 | 0503 2425 | Cover plate | Tole recouvrement |
| 56 | | Engine shutdown | |
| 56 | 0500 3784 | Stop switch mount. | Interrupt d'arret |
| 83 | | Hydraulic pump | |
| 83 | 0500 3812 | Blanking parts | Obturateurs |
| 90 | | Set of parts | |
| 90 | 0502 9740 | Gasket set | Jeu de joints |
| 90 | 0502 9750 | Gasket set | Jeu de joints |

ETL no.: 0500 0999 Exchange engine Constr. Group: 01

| | | | |
|------------|--------------|--------------|------------|
| Equipment: | 00008162321 | Engine type: | BF 6L 913 |
| Output: | 0000118,0 kW | Speed: | 2500 1/min |
| ETL scope: | EU009462 | | |



| Item | Material | Kit | MS VS | Quant | Unit | Ord | Designation (en) | Designation (fr) | Remark |
|------|----------|-----|-------|-------|------|-----|------------------|------------------|---|
| 1 | 12215999 | | | 1 | ST | | Exchange engine | Moteur d'echange | VOR DER ERSATZTEILBESTELLUNG VON ZYLINDERROHREN,KOLBEN, KOLBENRINGEN U. KURBELWELLEN- LAGERN (HAUPT-, PLEUEL- UND PASSLAGER) IST DURCH AUSMESSEN DIE SCHLEIFSTUFE ZU ERMITTELN. AUSTAUSCHMOTOREN WERDEN OHNE ANBAUTEILE GELIEFERT. |
| 950 | 12215999 | | | 1 | ST | | Exchange engine | Moteur d'echange | PRIOR TO THE SPARE PARTS ORDER OF CYLINDER LINERS, PISTONS,PISTON RINGS AND CRANKSHAFT BEARINGS (MAIN, BIG END AND THRUST BEARINGS) |

ETL no.: 0500 0999 Exchange engine Constr. Group: 01

| | | | |
|------------|--------------|--------------|------------|
| Equipment: | 00008162321 | Engine type: | BF 6L 913 |
| Output: | 0000118,0 kW | Speed: | 2500 1/min |
| ETL scope: | EU009462 | | |

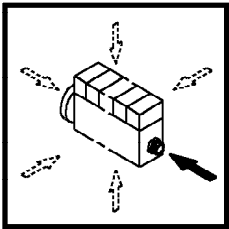
| Item | Material | Kit | MS VS | Quant | Unit | Ord | Designation (en) | Designation (fr) | Remark |
|------|----------|-----|-------|-------|------|-----|------------------|------------------|--|
| 951 | 12215999 | | | 1 | ST | | Exchange engine | Moteur d'echange | THE GRINDING LEVEL IS T O BE DETERMINED BY GAUGING. EXCHANGE ENGINES ARE SU PPLIED WITHOUT MOUNTING PARTS. AVANT TOUTE PASSATION D E COMMANDE DE CHEMISES DE CYLINDRE, PISTONS, SEGM ENTS DE PISTON ET COUSSINETS DE VILEBREQUIN (PALIERS PR INCI- PAUX,DE BIELLE ET D'AJU STAGE) IL Y A LIEU DE DETERMIN ER LA COTE DE RECTIFICATION P AR RELEVÉ DIMENSIONNEL. LES MOTEURS D'ECHANGE STANDARD SONT LIVRES SA NS EQUIPEMENTS AUXILIAIRES . |
| 952 | 12215999 | | | 1 | ST | | Exchange engine | Moteur d'echange | ANTES DE PEDIR DE REPUE STO CILINDROS,PISTONES,AROS DE PISTON Y COJINETES DEL CIGUEENAL (COJINETES DE APOYO DE CABEZA DE BIELA Y DE EMPUJE) ES NECESARIO DE TER- MINAR POR MEDICION LA M EDIDA DE RECTIFICADO. MOTORES REACONDICIONADO S SE SUMINISTRAN SIN ELEMENT OS ADOSADOS. |

ETL no.: 0500 3305 Fastenings

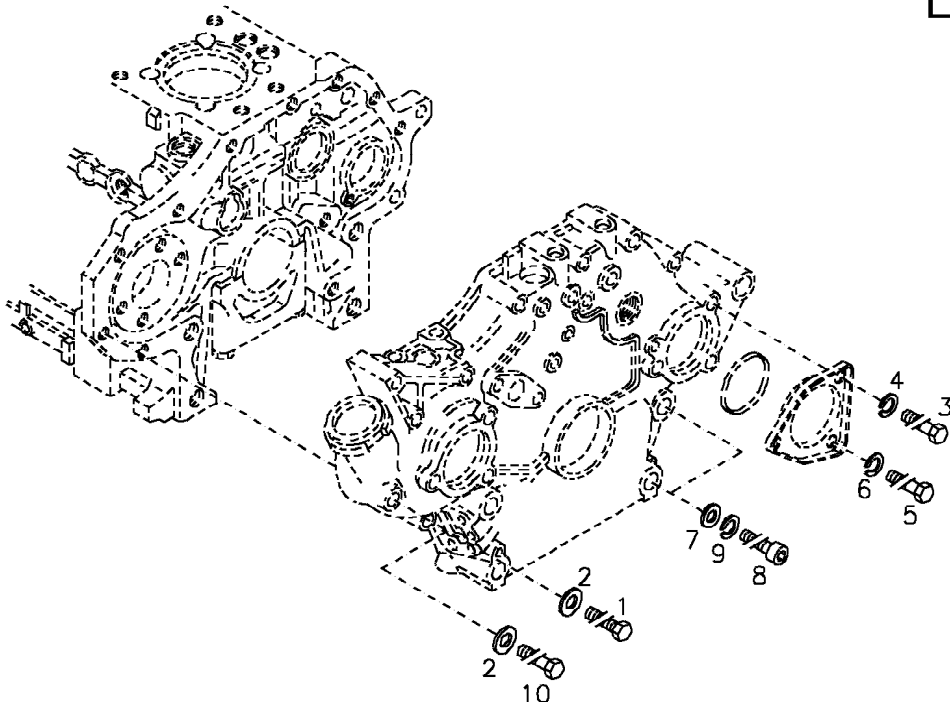
Constr. Group: 01

Equipment: 00008162321
Output: 0000118,0 kW
ETL scope: EU009462

Engine type: BF 6L 913
Speed: 2500 1/min



000 ©



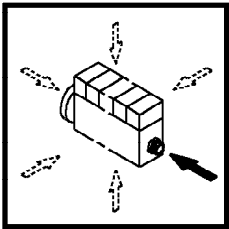
| Item | Material | Kit | MS | VS | Quant | Unit | Ord | Designation (en) | Designation (fr) | Remark |
|------|----------|-------|----|----|-------|------|-----|-------------------|--------------------|--------|
| 1 | 01127046 | | 20 | 20 | 1 | ST | | Hexagon bolt | Vis tete hexagonal | |
| 2 | 01107101 | | 20 | 20 | 3 | ST | | Plain washer | Rondelle plate | |
| 3 | 01111336 | | 20 | 20 | 1 | ST | | Hexagon bolt | Vis tete hexagonal | |
| 4 | 01102800 | Kit ! | | | 1 | ST | | Lock washer | Rondelle elastique | |
| 5 | 01122399 | | 20 | 20 | 1 | ST | | Hexagon bolt | Vis tete hexagonal | |
| 6 | 01102799 | | | | 1 | ST | | Lock washer | Rondelle elastique | |
| 7 | 01107556 | | | | 4 | ST | | Plain washer | Rondelle plate | |
| 8 | 01102298 | | 20 | 20 | 4 | ST | | Cheese head screw | Vis tete cylindr. | |
| 9 | 01127679 | | | | 4 | ST | | Lock washer | Rondelle elastique | |
| 10 | 01111179 | | 20 | 20 | 1 | ST | | Hexagon bolt | Vis tete hexagonal | |

ETL no.: 0500 3320 Lock

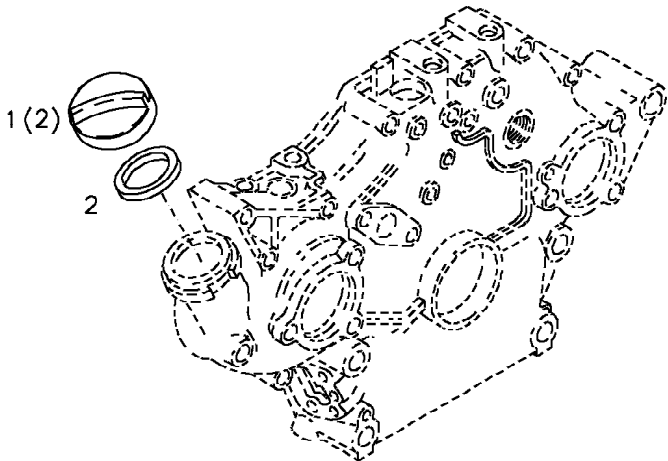
Constr. Group: 01

Equipment: 00008162321
Output: 0000118,0 kW
ETL scope: EU009462

Engine type: BF 6L 913
Speed: 2500 1/min



001 ©



| Item | Material | Kit | MS | VS | Quant | Unit | Ord | Designation (en) | Designation (fr) | Remark |
|------|----------|-------|----|----|-------|------|-----|------------------|--------------------|----------------------|
| 1 | 01236291 | | | | 1 | ST | | Cover | Couvercle | WITH ITEM.... (2) |
| 2 | 01236290 | Kit ! | | | 1 | ST | | Sealing ring | Bague d'etancheite | |